

№ 56. Donnerstag, (4.) 16. Mai 1867.

Redakcya i Expedycya przy ulicy Konstantynowskiéj pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 3 kop. 70, półrocz: rs. 1 k. 85, kwart. k. 92½

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße Nro. 327. — Abonnement in Łodż: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljäh. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 3 Rlb. 70 Kop., halbj. 1 Rbl. 85 Kop., viertelj. 92½ Kop.

Zarząd Powiatu Łodzińskiego.

Podaje się do powszechnej wiadomości, że w skutek rozporządzenia Komisji Rządowej Skarbu, z dnia 7 (19) lutego r. b. Nr. 3583/438 i reskryptu Rzadu Gubernialnego Petrokowskiégo z dnia 8 (20) marca r. b. Nr. 3226, odbywać się będzie głośna licytacja w dniu 12 (24) maja r. b. w biórze Magistratu miasta Zgierza na sprzedaż wagarni wag decymalnych i szopy z wszelkiemi przyrządami znajdującemi się w mieście Zgierzu od ustanowionej sumy rs. 113 kop. 71½.

Sprzedaż po wyż rzeczonych przedmiotów nastąpi podług następujących warunków:

1) licytacja odbywać się będzie głośna nie późniéj jak o godzinie 11ej z rana w dzień wyznaczony;

2) każdy przystępujący do licytacji obowiązany jest złożyć vadium w kwocie 30 rsr. w gotowiżnie lub papierach procentowych;

3) osoba która kupi powyższe przedmioty, obowiązana takowe zabrać z miejsca nie poźniej jak w dwa tygodnie od dnia licytacji i rozebrać szopę a sumę zapadłą na licytacji natychmiast złożyć;

4) wszystkie przedmioty na które odbywać się będzie licytacya można obejrzeć na miejscu.

Naczelnik Powiatu Łodzińskiego Kapitan Schiemann.
Referent A. Kiedrzyński.

Magistrat miasta Łodzi

podaje do wiadomości rodziców i opiekunów, iż Lekarz miejski otrzymał obecnie od Dyrektora Instytutu ospy ochronnej świeżą limfę i że od dnia dzisiejszego felczerzy: Rechberg, Krüger i Seefeld szczepieniem ospy zajmować się będą.

w Łodzi dnia 3 (15) maja 1867 roku.

Prezydent: Pohlens.
Sekretarz: Bednarzewski.

Magistrat miasta Łodzi.

W skutek zarządzenia Władzy wyższej podaje do powszechnej wiadomości, iż w dniu 1 (13) czerwca r. b. o godzinie 10ej z rana odbywać się będzie w Magistracie tutejszym przez opieczętowane deklaracje licytacja na wydzierżawienie od daty odbycia licytacji do 1 (13) stycznia 1869 roku, dochodu od rzezi bydła w dwóch szlachtuzach w mieście Łodzi, od sumy rocznej rsr. 4743 in plus.

Każdy zatem chęć mający zadzierżawienia rzeczonych dochodów, winien w terminie powyżej oznaczonym złożyć opieczętowaną deklarację podług poniżej zamieszcz nego wzoru na stemplu ceny kop. 15 (wyraźnie bez skrobań i przekreśleń spisaną) z dołączeniem świadectwa kwalifikacyjnego i kwitu kasy miejskiej, lub innej skarbowej na stawione vadium wyrównywające ¹⁄₁₀ części sumy powyższej, czyli rsr. 474 kop. 30, które nieutrzymującemu się zaraz powrócone będzie.

Warunki licytacyjne każdego dnia w godzinach służbowych w biórze Magistratu przejrzane być mogą.

w Łodzi dnia 27 kwietnia (9 maja) 1867 roku.

Prezydent: Pohlens.
Sekretarz: Bednarzewski.

Die Verwaltung des Lodzer Kreises.

Es wird öffentlich bekannt gemacht, daß in Folge einer Verordnung der Regierungs-Kommission des Schatzes vom 7. (19.) Februar d. J. Nr. 3583/438 und eines Reskriptes der Petrokower Gubernial-Regierung vom 8. (20.) März d. J. Nr. 3226 auf dem Bureau des Magistrates der Stadt Zgierz am 12. (24.) Mai d. J. behufs Verkauf des in der Stadt Zgierz befindlichen Waagehauses nebst Decimal-Waagen, Schoppen und allen hierzu gehörenden Einrichtungen, eine öffentliche Licitation und zwar von der Summe 113 Rub. 71½ Kop. an, stattfinden wird.

Der Verkauf der obigen Gegenstände wird unter den folgenden Bedingungen stattfinden:

1) Die Licitation wird mündlich und nicht später als um 11 Uhr Morgens an dem bestimmten Tage stattfinden.

2) Ein jeder Licitant ist verpflichtet ein Vadium von 30 Rbl. Silber in baarem Gelde oder Prozent-Papieren zu erlegen.

3) Derjenige, welcher die obigen Gegenstände kauft, ist verpflichtet, dieselben binnen zwei Wochen nach dem Tage der Licitation vom Orte abzuholen und den Schoppen wegzureißen und die Licitationsumme sofort zu erlegen.

4) Alle bei dieser Licitation zu verkaufenden Gegenstände können am Orte besehen werden.

Chef des Lodzer Kreises: Kapitän Schiemann.
Referent Kiedrzyński.

Der Magistrat der Stadt Łodż

macht den Eltern und Vormündern bekannt, daß der hiesige Stadtarzt gegenwärtig vom Inspektor des Institutes der Schutzpocken frische Lymphe erhalten hat und daß vom heutigen Tage an die Feldscheerer: Rechberg, Krüger und Seefeld sich mit dem Impfen der Schutzpocken beschäftigen.

Łodż, den 3. (15.) Mai 1867.

Präsident Pohlens.
Sekretär Bednarzewski.

Der Magistrat der Stadt Łodż.

In Folge einer Anordnung der höheren Behörde wird öffentlich bekannt gemacht, daß den 1. (13.) Juni d. J. um 10 Uhr Morgens auf dem hiesigen Magistrate, behufs Verpachtung der Einkünfte vom Schlachten in den beiden Schlachthäusern der Stadt Łodż, für die Zeit vom Licitationstage bis zum 1. (13.) Januar 1869, eine Licitation in plus von der Summe 4743 Rub. jährlich, vermittelst versiegelter Deklarationen stattfinden wird.

Ein Jeder, der Lust hat, die oben erwähnten Einkünfte zu pachten, hat zum bestimmten Termine eine, nach dem unten angegebenen Muster auf Stempelpapier für 15 Kop. deutlich, ohne Radierungen und Durchstreichungen geschriebene Deklaration nebst einem Qualifikations-Zeugnisse und einer Quittung der Stadt oder einer anderen Schatzkasse über deponirtes, dem zehnten Theile der obigen Summe gleichkommendes Vadium (oder 474 Rubel 30 Kop.) zu erlegen. Das Vadium wird den bei der Licitation nicht Bleibenden sofort zurückgegeben.

Die Licitations-Bedingungen können täglich während der Amtsstunden auf dem Bureau des Magistrates eingesehen werden.

Łodż, den 27. April (9. Mai) 1867.

Präsident Pohlens.
Sekretär Bednarzewski.

WZÓR DO DEKLARACJI.

Stosownie do ogłoszenia Magistratu m. Łodzi z d. N., podaje niniejszą deklarację, iż obowiązuję się wziąść w dzierżawę dochód od rzezi bydła w dwóch szlachtuzach w mieście Łodzi za sumę roczną rsr. N. (tu wypisać liczbę cyframi i literami) poddając się wszelkim zastrzeżeniom warunkami licytacyjnemi objętym a mnie dobrze znanym. Świadectwo kwalifikacyjne i kwit na złożone vadium w kwocie rsr. N. dołączam, pisałem w N roku N. (Tu podpisać imie i nazwisko.

Na kopercie deklaracji domieszczony powienien być napis: „Deklaracja do licytacji na dzierżawę dochodu od rzezi bydła w dwóch szlachtuzach w mieście Łodzi w dniu N. miesiąca N. roku N. odbyć się mającej."

Magistrat miasta Łodzi.

Ponieważ z końcem miesiąca kwietnia v. s. z mocy rozkazu Najwyższego ustaje utrzymywanie straży, przez wojsko przy kasach okręgowych, zaś decyzja Władzy wyższej co do nowego porządku utrzymywania tejże straży jeszcze niezapadła, JW. Gubernator Petrokowski reskryptem z dnia 29 kwietnia (11 maja)* r. b. Nr. 7896 polecił Magistratowi ustanowić przy kasie okręgu Łodzińskiego tymczasową obywatelską straż bezbieczeństwa.

W wykonaniu powołanego zarządzenia Magistrat podaje do powszechnej wiadomości, iż z dniem dzisiejszym ustanowioną została straż przy kasie okręgu z dwóch obywateli właścicieli domów składająca się, którzy nieodstępnie 24 godzin czyli dobę jedną pod odpowiedzialnością osobistą z majątków nad bezpieczeństwem kasy czuwać mają.

Kolej odbywania straży ustanawia się podług porządku numerów domów każdo-dziennie. Obywatele mający odbywać straż dnia następnego, otrzymają o tem zawiadomienie.

w Łodzi dnia 2 (14) maja 1867 roku.

Prezydent: Pohlens.

P. o. Sekretarza: Michalski.

Der Magistrat der Stadt Łodź.

Da mit dem Ende des Monates April (a. St.), kraft eines Allerhöchsten Befehles, die bei den Bezirkskassen unterhaltene militärische Wache aufhört und hinsichtlich der neuen Ordnung in der Unterhaltung dieser Wache noch keine Bestimmung von der höheren Behörde getroffen ist, so hat Se. Exc. der Petrokower Gubernator durch Reskript vom 29. April (11. Mai) d. J. Nr. 7896 dem Magistrate anbefohlen, bei der Kasse des Łodzer Bezirkes eine einstweilige Bürger-Sicherheitswache einzurichten.

In Ausführung dieser angegebenen Verordnung macht der Magistrat öffentlich bekannt, daß vom heutigen Tage an bei der hiesigen Bezirkskasse eine Wache gebildet worden ist, welche aus zwei Bürgern und Hausbesitzern besteht, welche 24 Stunden bei Verantwortlichkeit mit ihrer Person und ihrem Vermögen über die Sicherheit der Kasse zu wachen haben.

Die Reihenfolge dieser Wache wird nach Ordnung der Haus-Nummern festgestellt. Diejenigen Bürger, welche die Wache haben sollen, erhalten am Tage vorher eine Benachrichtigung hiervon.

Łodź, den 2. (14.) Mai 1867.

Präsident Pohlens.

Funkt. Sekretär Michalski.

Kantor Banku Polskiego w Łodzi

podaje do wiadomości osób interesowanych, iż w dniu 31 maja (12 czerwca) r. b. w Składach tutejszych Banku Polskiego, odbędzie się publiczna licytacja, na sprzedaż wełny i towarów zastawionych a w właściwym czasie niewykupionych.

w Łodzi dnia 1 (13) maja 1867 r.

Zarządzający Kantorem: **Lenk.**

Das Comptoir der Polnischen Bank in Lodz.

Den interessirten Personen wird hiermit bekannt gemacht, daß den 31. Mai (12. Juni) in den hiesigen Niederlagen der Polnischen Bank, behufs Verkauf von versetzter und zur gehörigen Zeit nicht eingelöster Schafwolle und Waaren, eine öffentliche Licitation stattfinden wird.

Łodź, den 1. (13.) Mai 1867.

Verwalter des Comptoirs: Lenk.

Politische Rundschau.

Warschau, 14. Mai. Von allen Seiten laufen Nachrichten ein durch welche die telegraphischen Berichte über den günstigen Verlauf der Konferenz-Arbeiten bestätigt werden. Auf der zweiten Sitzung, welche Donnerstag den 9 Mai stattfand ist der von England vorgeschlagene Vertrag, von allen an den Konferenzen betheiligten Mächten angenommen und unterzeichnet worden. Dieser Vertrag soll, außer den bekannten Bedingungen bestimmen, daß die Verbindungen zwischen Luxemburg und Deutschland entschieden aufgehoben und daß die Neutralisation Luxemburgs nicht nur von den 5 Großmächten, sondern von allen bei diesen Konferenzen betheiligten Mächten garantirt wird. Auf der dritten Sitzung, am Freitag, sind einige Details in befriedigender Weise geordnet worden; auf der vierten Sitzung, am Sonnabend, ist wie eine heutige telegraphische Depesche berichtet, der Vertrag unterzeichnet worden, dessen Ratifikationen binnen einem Monate gewechselt werden sollen, worauf Preußen gleich die Räumung der Festung Luxemburg beginnen wird. Die „Nordd. Allg. Ztg." betrachtet das Resultat der Konferenzen als ein günstiges nicht nur für die Erhaltung des Friedens, sondern hauptsächlich für die Preußische Politik. Die Neutralisation unter Garantie der Mächte beseitigt vollständig die Nothwendigkeit zur Unterhaltung einer preußischen Besatzung in der Festung Luxemburg und bedingt zugleich von Seiten Frankreichs das Aufgeben der Absicht an eine Einverleibung dieses Landes.

Jedoch kann dieses Organ des berliner Kabinettes seine Befürchtungen wegen der französischen Agitation in Luxemburg, des scharfen Auftretens der halbamtlichen und inspirirten französischen Zeitungen und schließlich wegen der unaufhörlichen Rüstungen Frankreichs nicht ganz beruhigen. Da dieses mit den Nachrichten über das günstige Resultat der Konferenzen nicht übereinstimmt, so sucht die „Nordd. Allg. Ztg." eine Erklärung dieses Widerspruches in einem Artikel „La France," in welchem es heißt, daß die Erledigung der Luxemburger Frage keine Garantie für eine Erneuerung ähnlicher Vorfälle gäbe. In Folge dessen stellt das Berliner Blatt die Frage, ob nicht in Voraussicht dieser Eventualitäten Frankreich sich rüste. Ein sehr friedliches Zeichen ist die baldige Ankunft des preußischen Thronfolgers in Paris und die Erklärung aus dem Munde Kaisers Napoleons III. und König Wilhelms I. daß alle Schwierigkeiten, welche mit der Rüstung des einen Landes gegen das andere drohten, beseitigt worden seien. Indessen fängt man im Großherzogthum Luxemburg selbst an, wegen der Zukunft besorgt zu sein, da man in der Neutralisierung und Aufhebung des Zollverbandes mit Deutschland, den materiellen Fall dieser Provinz sieht.

Nach Beseitigung der Befürchtungen wegen der Luxemburger Frage, fängt die orientalische Angelegenheit wieder an, die Aufmerksamkeit der politischen Welt auf sich zu ziehen. Der Streit der Pforte mit Griechenland, welcher durch einen religiösen Haß genährt wird, ist desto schwieriger zu beseitigen, weil das Letztere die Möglichkeit einer Territorial-Vergrößerung auf Kosten der geschwächten Pforte sieht. Die Wiederherstellung der Ruhe auf der Insel Kandia steht noch nicht bald zu erwarten, da Omer-Pascha ein System befolgt, welches ihm in Montenegro gelang auf Kandia aber noch längere Zeit erfordern wird. Von der nördlichen Seite soll, wie man hört, die Pforte sich in der Weise gesichert haben, daß sie dem Fürsten von Serbien bei seinem Aufenthalten in Konstantinopol die Verwaltung der Herzegowina und von Bosnien anvertraute, jedoch unter der Bedingung, daß Serbien der Türkei ein Corps Hilfstruppen liefere. Es steht zu bezweifeln, daß der Fürst von Serbien mit der Pforte in solche Verhältnisse eingehen sollte, wie die mit dem Vice-König von Egipten sind, außerdem könnte Oesterreich eine Vereinigung der türkisch-slavischen Provinzen mit dem kriegerischen Serbien nicht gleichgiltig ansehen. Nimmt man aber auch an, daß die Pforte sich von dieser Seite gesichert habe, so wird sie dennoch genug mit ihren griechischen Unterthanen und den fanatischen Muselmännern zu thun haben, welche Letzteren gegen die einzuführenden Reformen protestiren und besonders wegen der Aenderungen hinsichtlich der Kirchengüter aufgeregt sind. Indessen werden die Rüstungen in Griechenland energisch fortgesetzt. (Dz. Warsz.)

Baumwollen-Bericht.

Liverpool, den 10. Mai.

Während der verflossenen Woche hatten wir fortwährend ein lebhaftes Geschäft, doch verfolgten Preise fast durchgängig eine weichende Tendenz, da bei der Unsicherheit der schwebenden politischen Frage viele Eigner ihren Vorrath auf den Markt preßten und Verkäufe dadurch bis zu einem gewissen Grade forcirten.

Seit gestern Nachmittag hat sich jedoch die Lage geändert und zwar durch das glückliche Resultat der Conferenz, wodurch die Erhaltung des Friedens als gesichert erscheint.

Amerikanische Sorten, obgleich täglich stark gekauft, gingen $^1/_2$ d. $^3/_4$ d. herunter, eben so waren Ostindische, welche im Allgemeinen ziemlich behauptet wurden, etwa $^1/_4$ billiger zu kaufen. Der heutige Avanz hat diesen Rückgang indessen wieder ausge-

glichen. Bengal dagegen blieben unverändert und bedangen volle Preise. Brazil, Egyptische, Smyrna ebenfalls unverändert.

Die Verkäufe der Woche sind 73,150 Ballen, wovon der englische Consum 51,600 B., der Export 19,250 B. und die Spekulation 2300 B. nahmen.

Die Zufuhren betrugen 53,360 B. und bleibt uns ein Stock von 813,050 gegen 869,930 B. zur selben Zeit 1866.

Wir schließen heute zu folgenden Preisen:

Orleans middling	$11\frac{5}{8}$
Texas -	$11\frac{5}{8}$
Georgia middling	$11\frac{1}{4}$
Egyptian fair open	14
Pernam fair	$12\frac{1}{4}$
Maceio fair	$11\frac{1}{4}$
Peruvian fair	$11\frac{3}{4}$
Smyrna	10
Sawg-Dharn fair	$9\frac{3}{4}$
Hinghenghant fair	$9\frac{3}{4}$
Dhollerah fair	$9\frac{1}{4}$
Broach fair	$9\frac{1}{2}$
Oomrawuttee fair	$9\frac{1}{2}$
Comptah fair	$9\frac{3}{4}$
Scinde fair	$7\frac{3}{4}$
Western fair	10
Tinnivelly fair	$9\frac{3}{4}$
Bengal fair	$7\frac{1}{2}$

Stucken et Comp.

Łodź. Es liegt uns heute die angenehme Pflicht ob, über die am Dienstag stattgehabte erste Vorstellung des königl. preuß. Hofkünstlers, Herrn **Bellachini,** unseren Lesern Bericht abzustatten. Bisher sind wir gewohnt gewesen, in unserem Orte wenigstens Künstler untergeordneten Ranges zu sehen, die uns mit mehr oder weniger gelungenen Fingerfertigkeiten regelirten, welche als Kunststücke ihren Werth haben mögen, dagegen hat Herr Bellachini, den wir in diesem Genre ebenfalls groß sehen, auch die neuesten Erfindungen des Elektromagnetismus, der Chemie und Mechanik zu benützen gewußt, um das Publikum auf die unterhaltendste Weise an seine Leistungen zu fesseln. Die Eleganz, die Ruhe und Präcision, mit der die anscheinend schwierigsten Piecen den Augen der Zuschauer vorgeführt werden, die Ueberraschungen, welche größtentheils in durchsichtigen, gläsernen Behältern oder einfachen Krystallgläsern vor sich gehen, würden uns an Zauberei glauben lassen, wenn wir die Naturkräfte nicht kennten, welche in so höchst gelungener Weise dabei mitwirken.

Auf die Einzelheiten der Darstellungen einzugehen, werden uns unsere Leser wohl erlassen, denn wir würden mit Worten ein nur sehr schwaches Bild davon geben können und die Illusion würde jedenfalls darunter leiden. Man muß sehen, um zu glauben, was Gewandtheit und Uebung, im Verein mit Wissenschaft, hervorzuzaubern im Stande sind und wir rathen daher dem Publikum die Gelegenheit nicht vorübergehen zu lassen, um diese Veranlassung zu einer Ideenerweiterung zu benutzen, die durch die Liebenswürdigkeit des Darstellers und seine angenehme Unterhaltung noch anziehender gemacht wird. Daß das zahlreich versammelte Publikum nach jedem einzelnen Stücke dem Darsteller seinen Dank aussprach und ihn nach der ersten Abtheilung, sowie am Schlusse der Vorstellung durch Hervorruf ehrte, erwähnen wir, als selbstverständlich und sind überzeugt, daß auch die für heute angekündigte Vorstellung des Neuen und Ueberraschenden viel bieten wird. Wünschen wir daher Herrn **Bellachini** auch heute ein gefülltes Haus. II —

Meldowano do wyjazdu:
Mordka Roich, kup. z Rosji dnia 18 maja r. b.

Zur Abreise angemeldet:
Mordka Roich, Kaufmann aus Rußland, den 18. Mai.

Inserata.

Obwieszczenie.

Podaje do wiadomości, że na gruncie folwarku Rąbień w Gminie Rąbień w Powiecie Łodzińskim, w dniu 8 (20) maja r. b. poczynając od godziny 10ej z rana, odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe zaraz pieniądze więcej dającemu — aparatu gorzelnianego Pistoryusza, okowity przepalsnej wiader 35, araku Nr. 3 wiader 7, krów sztuk 10, jałowizny sztuk 4 i drzewa świerkowego suchego sztuk 30 a zajętych na rzecz zalegającej opłaty z gorzelni.

w Łodzi dnia 29 kwietnia (11 maja) 1867 roku.

Sekwestrator Skarbowy Powiatu Łodzińskiego:
Wnukowski.

Niżej podpisany ma zaszczyt zawiadomić szanowną publiczność, że otworzył nowy

Skład Papieru,

gdzie papier w wszelkich gatunkach po cenach fabrycznych przedaje.

Zarazem poleca: materjały piśmienne, ramy do fotografij i albumy, jak również skład gotowych książek liniowanych i nieliniowanych po najtańszych cenach.

Wszelkie obstalunki do LINIOWANIA we własnym zakładzie oraz ROBOTY INTROLIGATORSKIE wszelkiego rodzaju uskuteczniają się jak najpunktualniej po cenach umiarkowanych

D. Szmulowicz,
ulica Piotrkowska Nr. 253 w domu pana Kühn.

Do
Składu Papieru i Obić Papierowych
Loebla Sachs w Łodzi
przy ulicy Piotrkowskiej Nr. 281
nadszedł świeży transport bardzo gustownych ROLET DO OKIEN, które się sprzedaje po cenie umiarkowanej.

SZWACZKA

znająca swój fach z dobrą rekomendacją, może mieć zaraz zajęcie na czas dłuższy w domu **M. Leinveber**
Nowy Rynek Nr. 2.

Inserate.

Bekanntmachung.

Es wird öffentlich bekannt gemacht, daß auf dem Vorwerk Rąbień, Gemeinde Rąbień im Lodzer Kreise, am 8. (20.) Mai von 10 Uhr Morgens an, behufs Verkauf an den Meistbietenden, gegen gleich baare Bezahlung — eines Brennerei-Apparates nach Pistorius, 35 Eimer abgezogenen Spiritus, 7 Eimer Arak Nr. 3, zehn Stück Kühen, 4 Stück Jungvieh und 30 Stück trockenes Kiefernholz, welche wegen rückständiger Brennerei-Steuer mit Beschlag belegt sind, eine öffentliche Licitation stattfinden wird.

Lodz, den 29. April (11. Mai) 1867.

Sequestrator des Lodzer Kreises: Wnukowski.

Unterzeichneter erlaubt sich hiermit einem geehrten Publikum die ergebene Anzeige zu machen, daß er eine neue

Papier-Handlung

eröffnet hat, wo sämmtliche Papiere der verschiedensten Gattungen zu Fabrikspreisen verkauft werden.

Zugleich empfiehlt er Schreib-Materialien, photographische Rahme und Albums u. dgl., sowie sein Lager fertiger liniirter und unliniirter Comptoir-Bücher zu den billigsten Preisen.

Alle Aufträge verschiedener **Liniaturen** werden in der eigenen Liniir-Anstalt, sowie Buchbinder-Arbeiten aller Art, prompt und billigst ausgeführt.

D. SZMULOWICZ,
Petrikauer-Straße im Hause des Herrn Kühn Nr. 253.

In der Handlung des **H. Weißenhoff,** Nowomiejska-Str. Nr. 10, befinden sich auf Lager aus der Fabrik des Herrn **Minter** in Warschau:

Metall-Särge

zu sehr mäßigen Preisen und **Water-Closets,** welche gar keine übelen Gerüche entwickeln, zu 3 Rub. 75 Kop.; 4 Rub. 50 Kop. und zu 7 Rub. 50 Kop. — Daselbst werden Reparaturen aller Art besorgt.

Mit dem 3. (15.) Mai werden die **kalten Bäder** nach Prießnitzer Methode, im Hause des Herrn **Schwetisch** in Bałut eröffnet. Für ein Bad pro Person werden 10 Kop. und für ein Abonnement auf sechs oder mehrere Bäder à $7\frac{1}{2}$ Kop., außerdem für ein Handtuch $2\frac{1}{2}$ und für ein Betttuch 5 Kop. gezahlt. Billete können in der Conditorei des Herrn Schwetisch oder am Orte in Bałut eingelöst werden.

Ogłoszenie.

Z dniem 3 (15) maja otworzone zostaną kąpiele zimne Prysznica w domu p. Szwetysz w Bałutach. Za kąpiel od jednej osoby płacić się będzie kop. 10, zaś za abonament na 6 lub więcej kąpieli po kop. 7½, prócz tego za ręcznik kop. 2½, a za prześcieradło kop. 5. Biletów nabyć można w Cukierni p. Szwetysz lub na miejscu w Bałutach.

Malarz portretowy przybyły z Warszawy, zamieszkały czasowo w Łodzi, maluje portrety z natury, kopiuje z zupełnem podobieństwem tak z portretów jak z fotografii, oraz obrazy religijne, historyczne, rodzajowe i pejzaże — odnawia także stare obrazy. Polecając się szanownej publiczności.

JAN NIEDZIELSKI,
w nowym domu p. Saltzman nad stawem.

Podpisany Rejent zawiadomić szanowną publiczność ma zaszczyt, iż Kancelarję swą z domu Nr. 325 przeniósł do domu pana Augusta Ast pod Nr. 320/d. w mieście Łodzi przy ulicy Konstantynowskiej położonego.

Marcelli Jaworski.



Przy ulicy Zawadzkiej w bliskości Nowego Rynku pod Nr. 443 jest zaraz do sprzedania DOM frontowy drewniany który mieści w sobie 6 stancji, wraz z zabudowaniami tylnemi w dobrym stanie niemniej ogród fruktowy dosyć obszerny i morga gruntu.

Wiadomość w Redakcyi Gazety Łódzkiej.

PARA KONI z uprzężą jest do sprzedania w domu pana Zand Nr. 274. Bliższa wiadomość u stojącego tam Oficera.

Zawiadamiam szanowną publiczność, że przeniosłem swoje mieszkanie z ulicy Średniej na ulicę Konstantynowską Nr. 324 do domu powroźnika p. Filip.

W razie mojej nieobecności wszelkie obstalunki przyjmują się u gospodarza domu, mieszkającego na dole.

Fryderyk Otto,
malarz pokojowy i znaków.

Do wynajęcia: SKLEP z mieszkaniem każdego czasu, a mieszkanie składające się z trzech pokoi i kuchni na 1em piętrze od Śgo Jana. Ulica Piotrkowska Nr. 544 u

Dr. Goldrath.

Z powodu wyjazdu jest do sprzedania za umiarkowaną cenę plac budowlany oraz powóz. Bliższa wiadomość w domu p. Jarocińskiego na 1em piętrze po prawej ręce.

Józef Wollmann zgubił bilet na wolny pobyt w mieście Łodzi i karteczkę obrachunkową. Łaskawy znalazca raczy takową oddać do Magistratu tutejszego.

Die Seiden-, Kunst- und Schönfärberei
des
JOHANN MACK,
Druckerstraße Nr. 299
übernimmt alle Gattungen von Seide, Seidenzeugen, Baumwoll- und Schafwoll-Waaren zum Färben und Appretiren.

Warnung.

Hiermit warne ich einen Jeden, von einem der beiden Compagnons der Zwirn-Handlung unter der Firma: Peter Holicke et Comp. weder bewegliches noch unbewegliches Eigenthum ohne Bewilligung des andern zu kaufen.

Josef Wollmann hat seine Aufenthaltskarte und einen Verrechnungszettel verloren. Der gütige Finder wolle dieselben auf dem hiesigen Magistrate abgeben.

Das an der Zawadzka-Straße unter Nr. 443 gelegene hölzerne Fronthaus mit 6 Zimmern, nebst Hintergebäuden, Obstgarten und einem Morgen Land, ist zu verkaufen.

Näheres in der Redaktion dieses Blattes.

In der **„Villa Gebhardt"** ist das ganze Parterre zu vermiethen. Wilhelm Ginsberg.

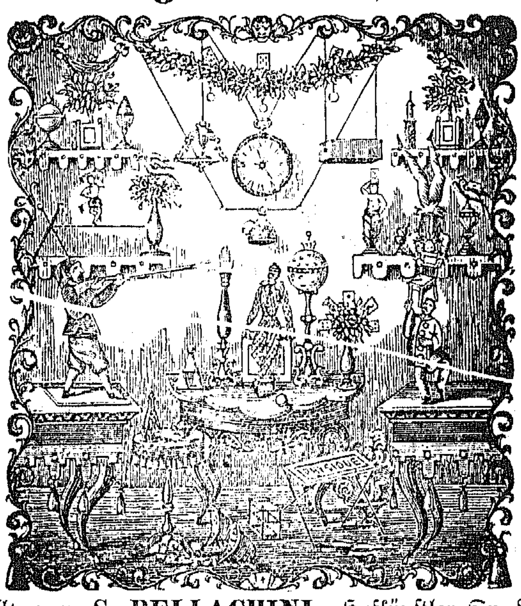
Ein Paar Pferde nebst Geschirr sind zu verkaufen im Hause des Herrn Zand Nr. 274. Näheres bei dem dort stehenden Offizier.

Wolno drukować. Naczelnik Powiatu: Schiemann.

Der unterzeichnete, für einige Zeit hier in der Stadt Łodź wohnende **Portrait-Maler** aus Warschau, empfiehlt sich zur Anfertigung von Portraits nach der Natur, zum Kopieren mit vollkommener Aehnlichkeit, sowohl von gemalten Portraits, sowie von Photographien, religiösen, historischen, Genre- und landschaftlichen Bildern und zum Auffrischen alter Gemälde.

JOHANN NIEDZIELSKI,
im neuen Hause des Herrn Saltzmann, am Teiche.

Im Saale des Hrn. Sellin,
Sonnabend, den 6. (18.) Mai 1867:
Letzte und Abschieds-Vorstellung der Zauber-Welt,



dargestellt von **S. BELLACHINI**, Hofkünstler Sr. Majestät des Königs von Preußen, — in 3 Abtheilungen. Zum Schluß:
Die Sphinx,
oder: **„Die räthselhafte Erscheinung."**
Anfang präcis 8 Uhr Abends.

Eine Nähterin,

die ihr Fach versteht und gute Empfehlungen besitzt, findet dauernde Beschäftigung im Hause des Herrn Leinweber, am Neuen Ring Nr. 2.

Ein junger Mann, der englischen und französ. Sprache mächtig, empfiehlt sich als Buchhalter und Correspondent.
Gef. Adressen: „Hotel Paradies", Zimmer Nr. 4, sub A P.

Ein Knabe von 14—15 Jahren, der die nöthigen Schulkenntnisse besitzt, kann in meiner Colonial- und Farbe-Waaren-Handlung sofort als Lehrling eintreten. Carl Kessler.

Ein Haus

ist zu verkaufen. Näheres in der Papier-Handlung des
Abram Buchweitz,
vis-à-vis der Eisen-Handlung des Herrn Wertheim.

Maurerrohr ist zu haben bei dem Lehrer Schwanke, in der Nähe des Kreisamts.

Petrikauerstraße Nr. 684 ist ein halbes Front-Haus zu vermiethen, bestehend aus 2 Zimmern. Näheres bei

Karl Rohrer.

In dem am Neuen Ringe unter Nr. 7 gelegenen Hause der Herren Neufeld sind 2 Laden mit oder ohne Wohnungen, wie auch Wohnungen in der Officine und Dachstuben von Johanni d. J. ab zu vermiethen.

Zu vermiethen: ein Laden nebst Wohnung sofort und eine Wohnung in der ersten Etage, bestehend aus 3 Zimmern nebst Küche von Johanni d. J., Petrikauerstr. Nr. 544 bei

Dr. Goldrath.

Eine **Bäckerei** ist von Johanni d. J. ab zu vermiethen. Näheres bei E. Schulz.

Erlaubt zu drucken: Kreis-Chef Schiemann.

Gedruckt bei J. Petersilge.